Read Left to Right!

Raw Provider
kero 69

Translatar
velovelo

Proofreaders
-Bel- intel

Editar
macrex

Typesetter and QCer

mD -xD
Drugged-up Imagining translating group

http://mdxd.mangadownload.net
http://mdxd.mangadownload.net/forums
#mdxd@irc.irchighway.net

...yes, we also do shounen-ai <3

UUUUH...
UUUUH..
hupp
hupp
THE WATER DOESN'T TASTE NICE
hupp
AT LEAST IT STOPPED
hupp
IS IT THE 23RD NOW?
Thup
Thup
Thup
MY STOMACH IS BLOATED
IT REACHED ABOUT 30-ISH LAST NIGHT
Grab
!
HYAAAA !!!
SA SA SA
IT'S ME!!
HYAAAA !!!
BLUGH

THIS WAY ...
TONIGHT I'LL SLEEP HERE
hug
HEY, LET GO OF ME!
HA --
HASU-NUMA ?!
... I CAN KEEP AN EYE ON YOU.
DON'T BE AFRAID, MITSUO.
HASUNUMA ...
YOU DIDN'T SLEEP LAST NIGHT, DID YOU?

I'M SUCH A COWARD ...
IT CAUGHT YOU BY SURPRISE.
ANYONE WOULD BE SCARED WHEN THEY SEE WHAT THEY FEAR THE MOST.
thump
thump
thump
WHAT'S HAPPENING?
thump
THE UNREST
...IS DISAPPEARING
thump
thump
WEIRD.
phew
SNOOOZ...

SLEEP TIGHT
...
snoooore...
stare
EH, HE'S ASLEEP ALREADY.
snoore
Hmm

THE NEXT MORNING
WOW, THEY WERE SLEEPING TOGETHER AND HUGGING EACH OTHER!
NO!!
EH?
SOME-ONE DID IT AGAIN!
WHO DO YOU THINK IT WAS?
Eeh!
SOME-THING IS FALLING FROM UPSTAIRS!
WH WHAT'S THAT?
Ouch!
EH .. LITTLE ROCKS?
BUT, WHY?
THESE LITTLE ROCKS
ARE THEY FROM HEAVEN ?
KFH
...
GRANDMA, SOMETHING HAPPENED!
Wa-ban!
It's nothing ...
WHAT THE ...
chop chop
UH, EVIL GRAND-MA!

ONE NIGHT LEFT.
THE NIGHT BEFORE YESTERDAY IT WAS THIRTY TIMES.
LAST NIGHT IT WAS SIXTY EIGHT TIMES
IN TOTAL IT'S ..
I THINK GRANDMA OKIKU IS HIDING SOME-THING
ARE THERE ANY SCARY STORIES?
FOR AN INN LIKE THIS A GHOST STORY IS NOT ADVANTA-GEOUS
A LITTLE BOY?
HASU-NUMA
WHAT'S THE VOICE LIKE?
LIKE A LITTLE BOY, PROBABLY.
WHEN THE HICCUPS COME AGAIN, CALL ME!
OKAY!
hew!
WHEN THE HICCUPS REACH 100 TIMES!
AM I GONNA DIE?
IT CAN'T HAPPEN
ANYWAY, THE HICCUPS SEEM LIKE A GHOST'S MISCHIEF THAT'S WHY IT ALWAYS HAPPENS DURING THE NIGHT. THIS IS INTENTIONAL!

LOOKS LIKE THE EVENT THIS MORNING ONLY HAPPENED IN OUR ROOM.
THAT MEANS THIS IS OUR MYSTERY!
It's gotta be a ghost!
No, it's so human!
THEY ARE LUCKY BEING ABLE TO LAUGH IT OFF...
THE GUYS NEXT DOOR WERE SLEEPING.
THEN, WHAT ABOUT THE LITTLE ROCKS?
WHOOOSH
chatter
chatter
chatter
chatter
SHIOTSU
ARE YOU NOT JOINING THE CIRCLE?

SHIRAI!
DON'T YOU LIKE TO DANCE?
HAVE YOU EVER HEARD THE STORY ABOUT THAT OLD HOUSE?
IF ANYTHING HAPPENS, TELL ME AT ONCE.
YEAH ...
BEEH??
YEAH, I JUST REMEMBERED YOU COULD SEE GHOSTS, BECAUSE YOU HAVE HELPED ME A LOT.
YEAH, IT'S ALRIGHT.
SORRY TO MAKE YOU WORRIED.
...
SHIRAI, HAVE YOU EVER HEARD A STORY ABOUT A PERSON HAVING 100 HICCUPS AND THEN DYING?
NOPE.

Gulp
Gulp
Gulp
Gulp
UGH !!
I CAN'T ...
cough
cough
I CAN'T DRINK ANY-MORE !!
hic
IS IT JUST A LOCAL FOLK TALE?
hic
OH, OKAY ...
hic
hic
hic
hic
DAMMIT... SHOW ME YOUR TRUE SELF!
hic
FIIIIVE ...
ANGRY
HE MUST BE INSIDE MY BODY ALREADY!
IS MAKING THOSE NOISES ALL YOU CAN DO!?
hic
SIIIIX ...
RUN
I'M NOT...
hic
GONNA DIE!
??
hic
??
can't hear anything.

HASUNUMA, WHERE ARE YOU?
EIGHTY SEVEEN ...
Maybe ...
it's your turn.
CAN ANY-ONE STOP THIS?
EIGHTY FIIIVE ...
hic
hic
EIGHTY SIIIX ...
EIGHTY FOOOUR ...
UAAA!
RUN
GRANDMA OKIKU?
Your hiccups won't stop, right?
WHAT'S WRONG, SHIOTSU ??
HE SAID THE HICCUPS WOULDN'T STOP
WHAT ?!
HICCUPS ?!
NOPE, I DON'T KNOW!
AAAAAW
DO YOU KNOW HOW TO STOP THIS?
hic
OH YEAH, IF IT'S GRANDMA OKIKU SHE MUST

DO YOU GUYS KNOW HOW TO STOP THIS?
EH, TRY TO HOLD YOUR BREATH
DRINK SOME WATER OR GET SOMEONE TO SCARE YOU!
Or you can spread your arms and try to write the word "Nasusi" while drinking water
Adjust your breath while uttering the word "Kyukuri" ten times.
BEING SO PANICKED JUST BECAUSE OF HICCUPS, HOW SILLY ..
Don't treat hiccups so lightly!
Listen!! If you have hiccupped for 100 times, you'll die, you know?!
EVIL
You will die unexpectedly... HAHAHA !!!
SILENCE...
IT'S A LIE!
HUH, LET'S SEE WHAT HAPPENS TO...
... THAT BOY.
hic
You guys ...

WHAT, ANYTHING WRONG NOW?
YEAH ...
N-NO!! IT'S A LIE ...
hic
NINETY OOOONE ...
EVEN SO..
hic
NINETY TWOOOO ...
BUT, HE'S ...
STILL COUNTING
I THOUGHT HE HAD ALREADY POSSESSED ME
hic
getting questioned again.
NINETY THREEE ...
WAA AAAA AAA AAA !!!!
can't take it anymore
WHERE ARE YOU GOING?!
Why has he become hyster ical?
Hasu-numa ?!
Hasu-numa ?!
Where are you?!
Hasu numa ...?!

THERE HE IS!!
HASU-NUMA!
...
SHIOTSU!
I'VE HICCUPPED NINETY SIX TIMES NOW ...
panicked
NINETY SIIIX ...
MY HICCUPS!!
hic

HASUNUMA! HASUNUMA!
hic
NINETY SEVEEN ...
ALRIGHT, SHIOTSU!
hic
CALM DOWN!
NINETY EHIIGHT ...
NOOOO, I'M GONNA DIE!!
hic
NINETY NIIINE ...
DON'T WORRY!
I CAN STOP IT !!
THERE'S SHIOTSU!

SHIO
...
!!!

Mmh
Aaah
...
Mmmh
...
Huff
Huff...
HE'S THE EXPERT ...
There!
IT'S STOPPED
SILENCE
BLUGH
shiral
...

AFTER THAT SUMMER,
I TURNED SIXTEEN
ON THE LAKESIDE ...
WITH A GIRL
NIN,
Uuh~~
Nuh
AND I HAD MY FIRST KISS.
PLUCK
WHO?
Now you don't have to worry anymore.
It's okay ...
You don't have to be worried anymore.

It's okay ...
ARE YOU AWAKE?
... HASU-NUMA?
Cool he can perform CPR!
He's so talented!
EH... I..?
YOU ARE NO LONGER NERVOUS, AREN'T YOU?
phew
HAH!
AAH!!
Just realized
WHAT SHOULD I SAY AT A MOMENT LIKE THIS?
HHHHHH~
he he he
DON'T SAY THANKS, IT'LL SOUND WEIRD!!

HASUNUMA... DID YOU SEE A LITTLE BOY AROUND HERE?
A LITTLE BOY?
IT'S JUST THE TWO OF US.
AH, MAYBE IT WAS JUST A DREAM
MAYBE IT'S THE BOY WHO CREATES THE NOISES.
THIS ROOM ALREADY HAS A SPECTRE.
RIGHT, GRANDMA OKIKU?

SO...
UUUUH ...
THAT MEANS THE LITTLE GOLDEN BOY WILL ADD MORE VALUE TO THE INN!
AND I SHOULDN'T BE SCARED LIKE THAT.
WHY DIDN'T ANYONE TELL ME?
THAT BOY ...
A LITTLE BOY SPECTRE!
WHAT'S WITH THE LITTLE BOY?
IF YOU CAN SEE HIM, YOU'LL GET A FORTUNE ...
FOR REAL?! I WANNA SEE HIM!
...
THIS INN IS FAMOUS, YOU KNOW
IN THE EASTERN AREA, THERE IS A SIMILAR FOLK TALE
BECAUSE OF HIM, I GOT THE SHIT IN
He has no face.
Don't be a fool.

GHOSTLY GOLDEN BOY
BUT THE STORY ABOUT THE HICCUPS WAS A LIE...
It's fun to watch you.
Hi hi hi
That's so evil, that means we can't...
BUT THE GHOSTLY GOLDEN BOY REALLY LIVED HERE.
THAT GOLDEN BOY WAS REALLY NAUGHTY, HE LIKED TO FOOL STRANGERS AROUND.
That means no more little rocks, right?
Hope-fully
HO HO HO
I KNOW HOW YOU FEEL!
So I'm just a toy for that Grandma!
BRRR...
THANKS TO THE GOLDEN BOY, THIS INN BECAME SO SUCCESSFUL THAT IT COULD BUILD A NEW BUILDING.
AND FOR THAT, WE HAVE TO GET A LOT OF PEOPLE TO PLAY WITH HIM, THAT'S ALL WE NEED.
AND GRANDMA, WAS HE THE ONE WHO CAME OUT AT NIGHT ?!
DOES HE ALWAYS WEAR A KIMONO?!
I FORGOT HOW HE LOOKED.
Let's tell the others!
Tonight we'll look for him!
Chatter
chatter

POOR GOLDEN BOY ...
HE BECAME AN OBJECT OF ATTRACTION.
EVEN THOUGH THERE ARE GUESTS WHO STAY HERE,
THE GUESTS WHO COME HERE USUALLY OPT TO STAY AT THE NEW BUILDING.
THEY ALREA -DY KNOW THE STORY ABOUT THE GOLDEN BOY.
... HAVE SEEN HIM, THAT MEANS, YOU TWO WILL BE HAPPY IN THE FUTURE
YEAH!
Hu Hi Hi
Huuuu
Why "Yeah!" ?!?
AFTER THAT ...
WELL, WHAT CAN WE DO ..
OH, YOU GUYS ..
OH, YEAH ..
THAT IS WHY HE'S SO GRUMPY

Eerie Queerie - The Children by the Lake - END

IT BROKE
THE MUG